

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1947)

Heft: 1071

Rubrik: Prepaid subscription rates

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

FOUNDED BY P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 30. No. 1071.

FRIDAY, JULY 25th, 1947.

PRICE 6d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES. (Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	{	6 issues, post free	3/6
		12 issues, post free	6/6
		24 issues, post free	12/-
SWITZERLAND	{	12 issues, post free	Frs. 5.—
		24 issues, post free	Frs. 10.—

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



NEWS AT RANDOM

Federal

On the 6th of July the Swiss electorate went to the poll, for the second time within two months; this time in connection with the Old Age and Survivors Insurance and the new articles of the Federal Constitution on Economic and Social matters.

The Old Age and Survivors Insurance has been accepted by 895,902 against 234,308 votes, and the articles on Economic and Social matters by 582,449 against 520,179 votes, as can be seen from the figures below :—

Cantons	For	Against
Zurich	170,875	22,804
Berne	156,231	31,454
Lucerne	31,713	18,229
Uri	4,086	2,002
Schwyz	9,363	5,214
Obwalden	1,653	2,992
Nidwalden	2,420	1,748
Glarus	7,670	1,231
Zug	5,927	2,372
Fribourg	17,469	14,774
Solothurn	36,970	5,534
Baselstadt	34,378	4,071
Baselland	22,053	2,542
Schaffhausen	13,116	2,043
Appenzell i.Rh.	1,651	882
Appenzell a.Rh.	9,872	2,147
St. Gallen	55,842	13,966
Graubunden	23,394	5,888
Aargau	60,604	15,978
Thurgau	28,872	9,070
Ticino	28,193	2,920
Vaud	63,265	32,236
Valais	19,212	7,708
Neuchâtel	26,762	3,542
Genève	32,598	4,732
Total	895,902	234,308

Cantons	For	Against
Zurich	81,162	108,567
Berne	111,714	69,930
Lucerne	24,546	24,493
Uri	3,024	2,939
Schwyz	6,158	8,123
Obwalden	1,611	2,960
Nidwalden	1,775	2,339
Glarus	4,256	4,414
Zug	4,066	4,127
Fribourg	17,614	14,100
Solothurn	23,289	18,649
Baselstadt	19,850	17,506
Baselland	13,053	10,716
Schaffhausen	7,641	7,019
Appenzell I.Rh.	1,232	1,275
Appenzell A.Rh.	4,451	7,306
St. Gallen	32,234	36,850
Graubunden	18,226	10,011
Aargau	36,743	37,897
Thurgau	22,057	15,348
Ticino	22,108	8,270
Vaud	43,895	48,979
Valais	13,533	12,775
Neuchâtel	16,225	12,603
Genève	27,540	8,436
Total	582,449	520,179

It may well be said that the 6th of July, 1947, will be a memorable day in the history of Swiss democracy, especially as regards social legislation.

At the first glance, the above figures show, firstly, that for the first time for very many years an extremely high proportion of the electorate has come to the Poll. Secondly, that the Act on Old Age and Survivors Insurance has been adopted by the enormous majority of 4:1. Thirdly, that the new Articles of the Federal

BOARDING SCHOOL

"BELLARIA" ZUOZ, Ober Engadine.

For Boys and Girls of 6 to 12 years of age, Girls up to 18 years old (if desired, education at the Lyceum, Zuoz, for Matric).

Also

NURSERY for Children of 3 to 6 years old.

The "Bellaria" offers ideal accommodation for 30 Children who need a change of air, specially for Children suffering from anæmia or asthma. Tuberculosis cases cannot be admitted.

All enquiries to Directrice: MARGRIT BEGLINGER.